

GROHE Red

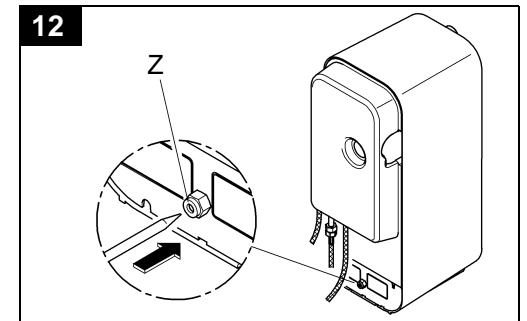
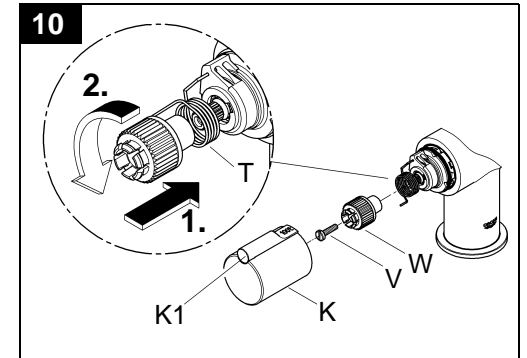
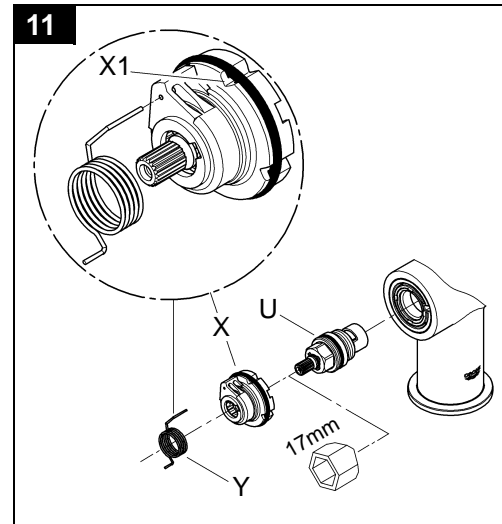
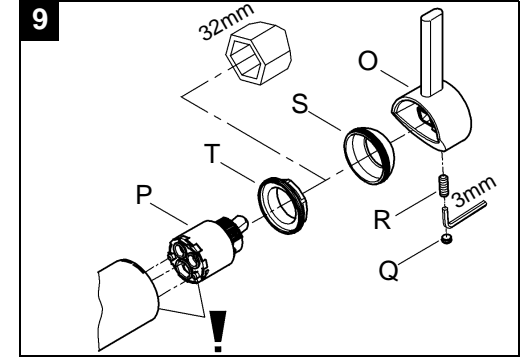
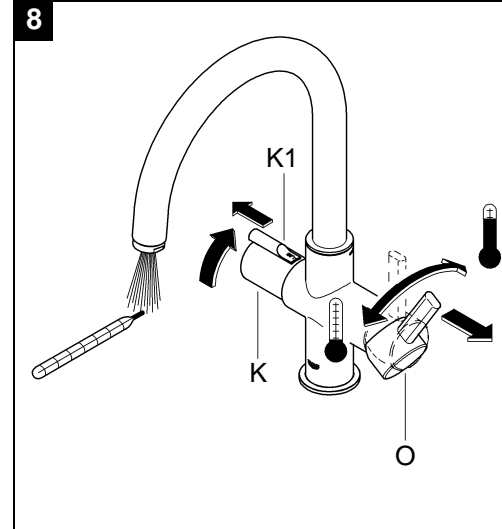
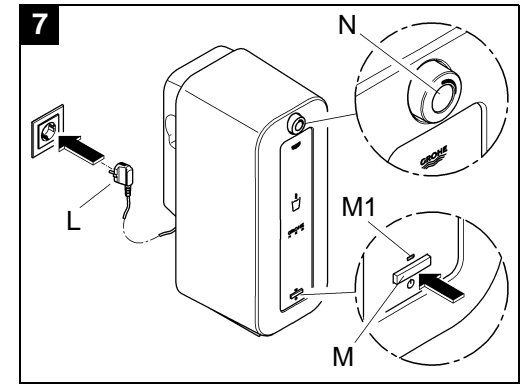
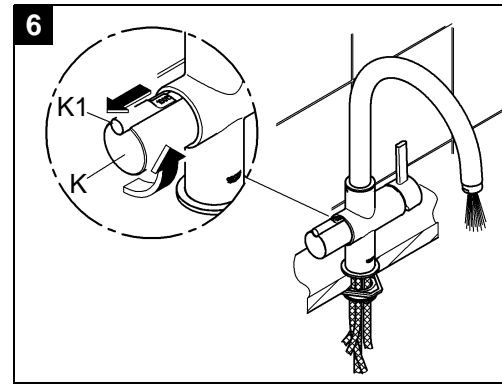
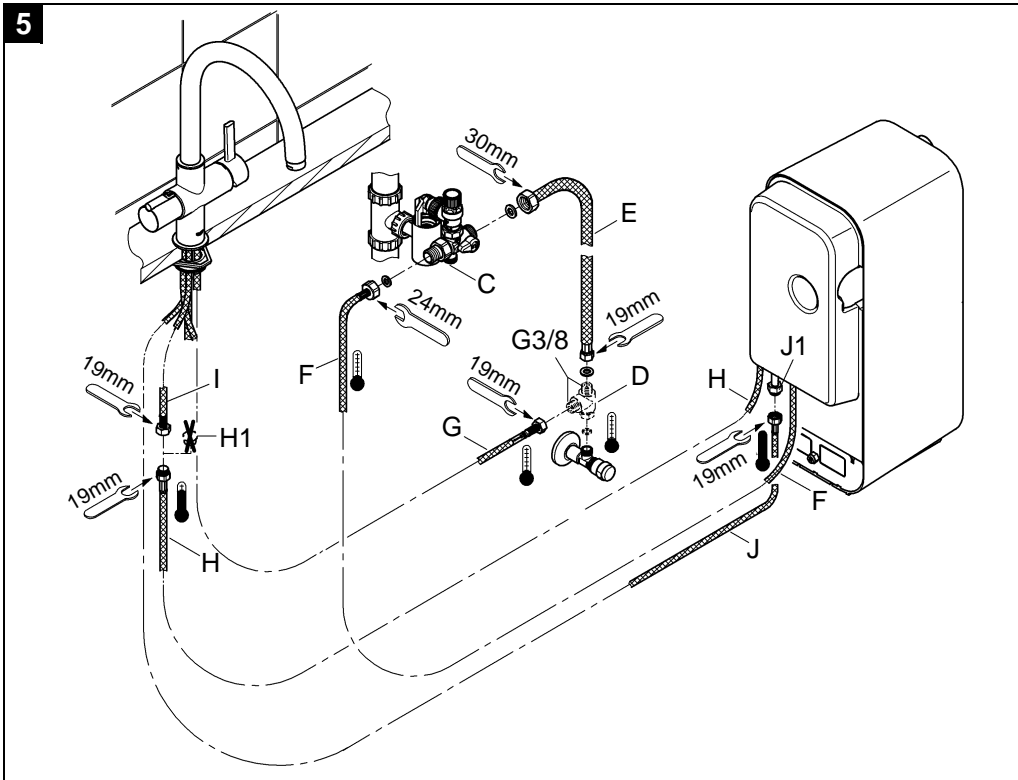
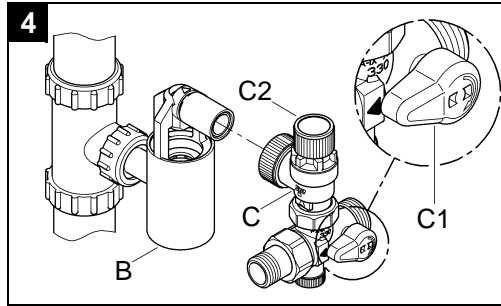
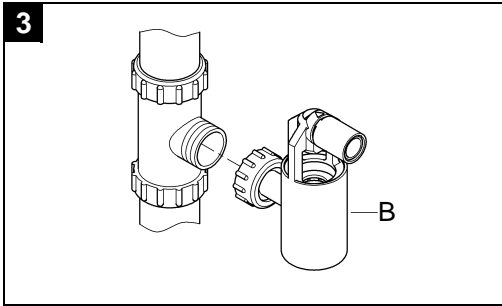
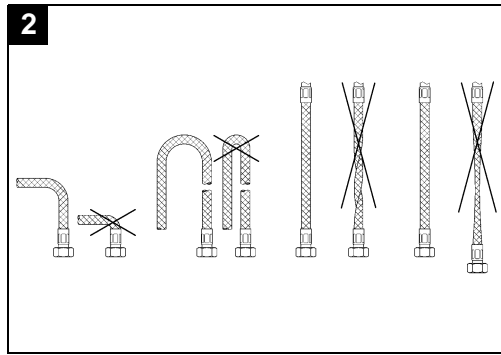
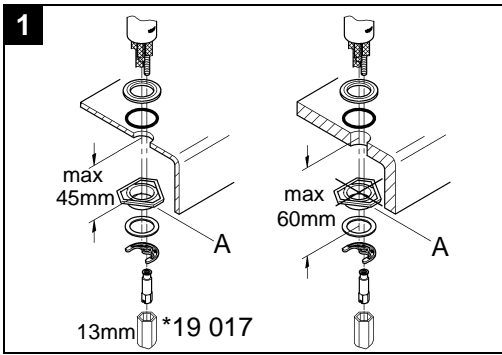
Ⓚ1

ⓀⓀ4

Design & Quality Engineering GROHE Germany

99.048.031/ÄM 217168/12.09

GROHE
ENJOY WATER®





Betriebsurlaubnis

Der GROHE Red Kochendwasser-Speicher muss mit der beiliegenden Sicherheitsgruppe montiert werden und darf damit nur in Dänemark in Betrieb genommen werden.

Der Kochendwasser-Speicher darf nur zusammen mit der original GROHE Red Kochendwasser-Armatur betrieben werden.

Anwendungsbereich

Der Speicher dient der Erwärmung und Speicherung von Trinkwasser in Drucksystemen. Der Speicher eignet sich für den Anschluss an ein Leitungsnetz mit einem Wasserdruck von maximal 8 bar.

Der Anschluss an Warmwasser ist **nicht** möglich.

Sicherheitsinformationen



Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt.

Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung Verbrühungsgefahr! Austretendes Wasser ist kochend heiß. Zum Schwenken des Auslaufes **keinesfalls am Mousseur anfassen**, da dieser sehr heiß wird.



Gefahr durch beschädigte Spannungsversorgungskabel vermeiden. Bei Beschädigung muss der Speicher vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden.

Soll der Speicher (aus irgendeinem Grund) entleert werden, muss die Sicherheitsgruppe vom Speicher getrennt werden. Den Speicher umdrehen und das Wasser herauslaufen lassen.

Wir raten dringend davon ab den Speicher zu entleeren! Es besteht ein erhebliches Risiko den Speicher zu beschädigen.

- Die Installation darf nur in frostsicheren Räumen vorgenommen werden.
- Der Speicher ist ausschließlich zum Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.
- Der Speicher muss aufrecht stehend aufgestellt werden.
- Bei der Reinigung Speicher und Stecker **nicht** direkt oder indirekt mit Wasser abspritzen.
- Der Speicher muss an einer dauerhaften Spannungsversorgung mit Schutzleiter angeschlossen sein.
- Der Speicher darf nicht geöffnet werden.

Technische Daten

Elektrische Daten Speicher:

- Anschluss: Wandsteckdose mit Schutzleiter, über eine 16 A Sicherung abgesichert
- Spannungsversorgung: 230 V AC / 50 Hz
- Leistungsaufnahme: 2100 W
- Standby-Verlustleistung (eingeschaltet): 15 W
- Standby-Verlustleistung (ausgeschaltet): 1 W

Sanitärtechnische Daten:

- Inhalt Speicher: 8 l
- Fließdruck: min. 0,5 bar/empfohlen 1 - 5 bar
- Betriebsdruck: max. 8 bar
- Prüfdruck: 16 bar
- Durchfluss bei 3 bar Fließdruck
 - Mischwasser: ca. 10 l/min
 - Kochendwasser: ca. 3,7 l/min
- Warmwassertemperatur am Speicher einstellbar: 35 °C - 75 °C (Werkseinstellung: 60 °C)
- Kochendwassertemperatur: 100 °C
 - Die tatsächliche Temperatur kann aufgrund von unterschiedlichen Umgebungsdrücken geringfügig abweichen
- Aufwärmzeit von 10 °C auf 100 °C: ca. 30 min
- Verfügbares Speichervolumen bei 100 °C: 6 l/min
- Verfügbares Speichervolumen bei 60 °C: 11 l/min
- Max. Chlorwert: 100 mg/l
- Klemmlänge der Armatur: max. 60mm
- Wasseranschluss Speicher: Kaltwasser
- Wasseranschluss Armatur: Kaltwasser vom Eckventil
Warmwasser vom Speicher
Kochendwasser vom Speicher

In Regionen mit einer Karbonathärte über 12 ° dH muss ein Filtersystem mit Wasserenthärter verwendet werden.

Ab 14 ° dH muss zusätzlich ein Ionentauscher in die Versorgungsleitung eingebaut werden.

Die Karbonathärte und der Chlorwert können beim zuständigen Wasserversorger erfragt werden.

Zulassung und Konformität



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien.

Die Übereinstimmungserklärungen können unter der folgenden Adresse angefordert werden:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Elektroinstallation



Die Elektroinstallation darf nur von einem Elektro-Fachinstallateur vorgenommen werden! Dabei sind die Vorschriften nach IEC 364-7-701 1984 (entspr. VDE 0100 Teil 701) sowie alle nationalen und örtlichen Vorschriften zu beachten!

- Verlängerungskabel zwischen Steckdose und Speicheranschluss sind **nicht** zulässig.

Installation

Maßzeichnung auf Klappseite I beachten.

Armatur montieren, siehe Klappseite II, Abb. [1] und [2].
Armatur in Spültischbohrung einsetzen. Hierbei müssen die Schläuche einzeln durchgesteckt werden.

Hinweis: Durch Wegfall der Stabilisierungsplatte (A) kann die Klemmlänge um 15mm vergrößert werden, siehe Abb. [1].

Trichter (B) an vorhandenen Ablauf anschliessen, siehe Abb. [3]

Trichter (B) mit Sicherheitsgruppe (C) montieren, siehe Abb. [4].

Speicher unter Berücksichtigung der verfügbaren Schlauchlängen aufstellen, siehe Abb. [2] und [5].
Spannungsversorgung **noch nicht** herstellen.

Rohrleitungssystem vor und nach der Installation gründlich spülen (DIN 1988/DIN EN 806 beachten)!

Sicherheitsgruppe (C) anschließen, siehe Abb. [2] und [5].

1. Adapter (D), nicht im Lieferumfang enthalten, an Eckventil montieren, siehe Abb. [5].
2. Schlauch (E) unter Verwendung der beiliegenden Dichtungen an Sicherheitsgruppe (C) schrauben und an Adapter (D) anschließen.
3. Den **blau** markierten Druckschlauch (F) vom Speicher unter Verwendung der beiliegenden Dichtungen an die Sicherheitsgruppe (C) montieren.

Armatur anschließen, siehe Abb. [2] und [5].

1. Den **blau** markierten Druckschlauch (G) der Armatur an den Adapter (D) schrauben, siehe Abb. [5].
2. Stopfen (H1) vom **rot** markierten Druckschlauch (H) des Speichers abschrauben.
3. Den **rot** markierten Druckschlauch (I) der Armatur an den **rot** markierten Druckschlauch (H) des Speichers schrauben.
4. Den nicht markierten Druckschlauch (J) der Armatur am Anschluss (J1) des Speichers anschließen.

Eckventil öffnen und Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Speicher mit Wasser befüllen, siehe Abb. [4], [6] und [7].

1. Absperrventil (C1) öffnen, siehe Detail Abb. [4].
2. Taste (K1) des Griffs (K) der Armatur nach außen ziehen und den Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen, siehe Abb. [6].
3. Speicher füllen, bis Wasser aus dem Auslauf der Armatur austritt.
4. Spannungsversorgung über Netzstecker (L) herstellen, siehe Abb. [7].
5. Taste (M) für mindestens 2 Sekunden drücken und halten, um den Speicher anzuschalten. Die rote Kontrollleuchte (M1) zeigt an, dass der Speicher eingeschaltet ist.

Wichtig!

Beim Aufheizen dehnt sich das Wasservolumen im Speicher aus. Das Ausdehnungswasser muss am Trichter (B) der Sicherheitsgruppe (C) heraustropfen, siehe Abb. [4].

Dies ist ein notwendiger und normaler Vorgang.

Die GROHE Red Armatur ist jetzt fertig installiert und betriebsbereit.

Temperatureinstellung Speicher

Die Temperatur des Warmwassers kann mit dem Temperaturwählgriff (N) des Speichers eingestellt werden, siehe Abb. [7].

1. Speicher auf maximale Temperatur aufheizen (ca. 30 Minuten).
2. Hebel (O) in Stellung Warmwasser öffnen, siehe Abb. [8].
3. Temperatur des auslaufenden Wassers mit Thermometer messen.
4. Temperaturwählgriff (N) drehen bis die gewünschte Temperatur erreicht ist, siehe Abb. [7].

Bedienung Armatur

Hebel (O) öffnen um Wasser zu zapfen, siehe Abb. [8].

Taste (K1) des Griffs (K) nach außen ziehen und den Griff (K) gegen den Uhrzeigersinn drehen, um Kochendwasser zu zapfen. Der Griff (K) schließt selbstständig.

Taste (M) für mindestens 2 Sekunden drücken und halten um den Speicher an- oder auszuschalten, siehe Abb. [7].

Wartung

Eckventil schließen, Speicher ausschalten und Netzstecker herausziehen.

Warten, bis sich der Speicher und die Armatur abgekühlt haben. Hebel öffnen, um den Speicher drucklos zu machen.

Alle Teile prüfen, reinigen, evtl. austauschen und mit Spezialarmaturenfett einfetten.

I. Kartusche (P), siehe Klappseite II, Abb. [9].

1. Stopfen (Q) heraushebeln und Gewindestift (R) lösen.
2. Hebel (O) und Kappe (S) abnehmen.
3. Verschraubung (T) lösen und Kartusche (P) herausnehmen.

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Beim Einbau der Kartusche (P) auf richtigen Sitz der Dichtungen achten. Verschraubung (T) einschrauben und fest anziehen.

II. Keramik-Oberteil (U), siehe Abb. [10] und [11].

1. Griff (K) abziehen, siehe Abb. [10].
2. Schraube (V) herausdrehen und Riefenadapter (W) abziehen.
3. Anschlag (X) mit Feder (Y) abziehen, siehe Abb. [11].
4. Keramik-Oberteil (U) komplett austauschen.

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

1. Keramik-Oberteil (U) einschrauben und durch Drehung im Uhrzeigersinn schließen, siehe Abb. [11].
2. Anschlag (X) mit Nut (X1) nach oben zeigend aufstecken und langes Ende der Feder (Y) in Aufnahme des Anschlags (X) stecken, siehe Detail Abb. [11].
3. Riefenadapter (W) über kurzes Ende der Feder (Y) stecken und gegen den Uhrzeigersinn drehen bis die beiden Enden der Feder (Y) eine Linie bilden, siehe Detail Abb. [10].
4. Riefenadapter (W) aufstecken und mit Schraube (V) befestigen. Darauf achten, dass die Feder (Y) nicht eingeklemmt wird.
5. Griff (K) mit Taste (K1) nach oben zeigend aufstecken.

III. Mousseur

Mousseur (13 263) herauserschrauben und säubern, siehe Klappseite I.

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Sicherheitsgruppe

Der GROHE Red Speicher beinhaltet eine Sicherheitsgruppe. An der Sicherheitsgruppe (C) kann überprüft werden ob über den Trichter (B) das Ausdehnungswasser ungehindert aus dem Speicher abfließt, siehe Abb. [4].

Beim Aufheizen tropft das Ausdehnungswasser heraus.



Damit kein Überdruck entstehen kann, darf das Ablassventil (C2) der Sicherheitsgruppe nicht abgedeckt sein.

Das Ablassventil (C2) muss zweimal im Jahr gewartet werden, um Kalkablagerungen zu entfernen und um zu prüfen, ob es verstopft ist. Dazu das Ablassventil (C2) gegen den Uhrzeigersinn **vorsichtig** kurz öffnen bis Wasser am Trichter austritt.

Service

Zur Beseitigung von Problemen, Tabelle Störungen/Ursache/Abhilfe beachten.

Wenn das Problem nicht behoben werden kann, Netzstecker des Speichers ziehen, um die Spannungsversorgung zu trennen. Seriennummer des Speichers von der Rückseite des Geräts aufschreiben und an einen Installateur wenden.

Der GROHE Red Speicher kann nicht repariert werden, im Servicefall muss der komplette Speicher ausgetauscht werden.

Ersatzteile

siehe Klappseite I (* = Sonderzubehör).

Pflege

Die Hinweise zur Pflege dieser Armatur sind der beiliegenden Pflegeanleitung zu entnehmen.

Störung / Ursache / Abhilfe

Störung	Ursache	Abhilfe
Wasser zu kalt	<ul style="list-style-type: none">• Speicher nicht richtig eingestellt• Leerer Speicher eingeschaltet (An-Kontrollleuchte leuchtet nicht mehr)• Aufwärmphase noch nicht beendet	<ul style="list-style-type: none">- Mischventil durch Drehen des Temperaturwählgriiffs (N) verstellen, siehe Abb. [7]- Speicher füllen, siehe Kapitel Installation- Speicher durch Drücken des Resetknopfes (Z), auf der Rückseite des Speichers, mit einem dünnen Stift zurücksetzen, siehe Abb. [12]- Maximal 30 Minuten warten
Wassermenge zu gering	<ul style="list-style-type: none">• Mousseur der Armatur verschmutzt oder defekt• Vorabspernung nicht voll geöffnet• Wasserzufuhr gedrosselt	<ul style="list-style-type: none">- Mousseur austauschen, siehe Kapitel Wartung- Absperrventile, Vorabspernungen voll öffnen- Versorgungsleitungen prüfen, Vorabspernung öffnen
Wasser kocht nicht	<ul style="list-style-type: none">• Speicher ist noch nicht heiß genug	<ul style="list-style-type: none">- Nach dem Einschalten ca. 30 Minuten warten
Ablassventil (C2) tropft ständig	<ul style="list-style-type: none">• Wasserdruck zu hoch	<ul style="list-style-type: none">- Ablassventil mehrfach kurz betätigen- Wenn das Problem weiterhin besteht durch einen Installateur einen Druckminderer in die Versorgungsleitung einbauen lassen
Speicher verliert Wasser	<ul style="list-style-type: none">• Schlauchanschluss oder Innenbehälter undicht	<ul style="list-style-type: none">- Speicher ausschalten, Netzstecker herausziehen und an einen Installateur wenden
Spritzender, unregelmäßiger Strahl	<ul style="list-style-type: none">• Mousseur der Armatur verschmutzt oder defekt	<ul style="list-style-type: none">- Mousseur austauschen, siehe Kapitel Wartung
Armatur läuft ununterbrochen	<ul style="list-style-type: none">• Griff schließt nicht	<ul style="list-style-type: none">- Vorabspernungen schließen, Speicher ausschalten, Netzstecker herausziehen und Griff austauschen, siehe Kapitel Wartung



Standardtypegodkendelse

GROHE Red kogevandsbeholder skal monteres med det vedlagte sikkerhedsmodul, og må således kun tages i brug i Danmark.

Kogevandsbeholderen må kun drives sammen med det originale GROHE Red kogevandsarmatur.

Anvendelsesområde

Beholderen varmer og lagrer drikkevand i trykssystemer. Beholderen er egnet til tilslutning til et system med et vandtryk på maksimalt 8 bar.

Systemet kan **ikke** tilsluttes det varme vand.

Sikkerhedsinformationer



Dette apparat må ikke bruges af personer (inklusive børn) med indskrænkede fysiske, følelsesmæssige eller åndelige evner samt manglende erfaringer og kendskab.

Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.

OBS: Risiko for forbrændinger! Vandet er kogende.

Tag ikke om mousseuren, for at dreje udløbet, da den bliver meget varm.



Undgå skader som følge af beskadigede spændingsforsyningsledninger. For at undgå beskadigelser, skal beholderen udskiftes enten af fabrikanten, dennes kundeservice eller en hertil uddannet person.

Skal beholderen (af én eller anden grund) tømmes, skal sikkerhedsmodulet tages af beholderen. Drej beholderen om og lad vandet løbe ud.

Dog bør beholderen ikke tømmes! Der er en stor risiko for at beholderen ødelægges heraf.

- Installationen må kun foretages i frostsikre rum.
- Beholderen er kun egnet til brug i lukkede rum.
- Beholderen skal stå opretstående.
- Beholderen og stikket må **ikke** tilsprøjtes direkte eller indirekte med vand under rengøringen.
- Beholderen skal være tilsluttet strømforsyningen med en jordledning.
- Beholderen må ikke åbnes.

Tekniske data

Elektriske data beholder:

- Tilslutning: Vægstikdåse med jordledning, sikret med en 16 A sikring
- Spændingsforsyning: 230 V AC / 50 Hz
- Ydelse: 2100 W
- Standby tabseffekt (tilsluttet): 15 W
- Standby tabseffekt (slukket): 1 W

Sanitærtekniske data:

- Indhold beholder: 8 l
- Tilgangstryk: min. 0,5 bar / anbefalet 1 - 5 bar
- Driftstryk: maks. 8 bar
- Kontroltryk: 16 bar
- Gennemløb ved 3 bar tilgangstryk
 - Blandingsvand: ca. 10 l/min
 - Kogende vand: ca. 3,7 l/min
- Varmvandstemperatur kan indstilles på beholderen:
 - 35 °C - 75 °C (fabriksindstilling: 60 °C)
- Kogende vandtemperatur: 100 °C
- Den faktiske temperatur kan afvige en smule pga. omgivelsesbetingelserne
- Opvarmningstid fra 10 °C til 100 °C: ca. 30 min
- Beholdervolumen ved 100 °C: 6 l/min
- Beholdervolumen ved 60 °C: 11 l/min
- Maks. klorværdi: 100 mg/l
- Armaturets klemlængde: maks. 60mm
- Vandtilslutning beholder: Koldt vand
- Vandtilslutning armatur: Koldt vand fra hørneventilen
Varmt vand fra beholder
Kogende vand fra beholder

I områder med en carbonathårdhed på mere end 12 °dH skal der anvendes et filtersystem til blødgøring af vand.

Fra 14 °dH skal der også monteres en ionbytter i forsyningsledningen.

Oplysninger om carbonathårdheden og klorværdien fås hos det lokale vandforsyningselskab.

Godkendelse og overensstemmelse



Dette produkt opfylder alle krav i de pågældende EU-direktiver.

Overensstemmelseserklæringerne kan rekvireres på følgende adresse:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica, Tyskland

Elinstallation



Elinstallation må kun foretages af en autoriseret elinstallatør!
Følg forskrifterne iht. IEC 364-7-701 1984 (svarende til VDE 0100 del 701) samt alle nationale og lokale forskrifter!

- Der må **ikke** monteres en forlængerledning mellem stikdåsen og beholderens stik.

Installation

Vær opmærksom på måltegningen på foldeside I.

Monter armaturet, se foldeside II, ill. [1] og [2].

Sæt armaturet ind i køkkenbordets hul. Slangerne skal stikkes igennem enkeltvis.

Bemærk: Hvis stabiliseringspladen (A) udelades, kan klemlængden forøges med 15mm, se ill. [1].

Tilslut tragten (B) til det eksisterende afløb, se ill. [3].

Monter tragten (B) med sikkerhedsmodulet (C), se ill. [4].

Placer beholderen så slangelængderne passer, se ill. [2] og [5].

Opret dog **endnu ikke** spændingsforsyningen.

Skyl rørledningssystemet grundigt før og efter installationen (overhold EN 806)

Tilslut sikkerhedsmodulet (C), se ill. [2] og [5].

1. Monter adapteren (D), ikke indeholdt i leveringen, til hjørneventilen, se ill. [5].
2. Skru slangen (E) med de vedlagte pakninger på sikkerhedsmodulet (C), og tilslut den til adapteren (D).
3. Monter den med **blåt** markerede tryksslange (F) på beholderen med den vedlagte pakning på sikkerhedsmodulet (C).

Tilslut armaturet, se ill. [2] og [5].

1. Skru den **blå** tryksslange (G) på adapteren (D), se ill. [5].
2. Skru proppen (H1) af den **røde** tryksslange (H) på beholderen.
3. Skru den **røde** tryksslange (I) på armaturet på den **røde** tryksslange (H) på beholderen.
4. Skru den ikke markerede tryksslange (J) fra armaturet på beholderens tilslutning (J1).

Åben for hjørneventilen og kontroller, om tilslutningerne er tætte.

Fyld beholderen med vand, se ill. [4], [6] og [7].

1. Åben spærreventilen (C1), se detaljebilledet, ill. [4].
2. Træk grebets (K) tast (K1) på armaturet udefter, og drej grebet mod uret, se ill. [6].
3. Fyld beholderen, til vandet løber ud af armaturets udløb.
4. Opret spændingsforsyningen med stikket (L), se ill. [7].
5. Tryk mindst 2 sekunder på tasten (M), for at tænde for beholderen. Den røde kontrollampe (M1) indikerer, at beholderen er tilsluttet.

OBS!

Ved opvarmning udvider vandet sig i beholderen.

Udvidelsesvandet skal dryppe ud gennem sikkerhedsmodulet (C) på tragten (B), se ill. [4].

Dette er en nødvendig og normal proces.

GROHE Red armaturet er så installeret og klar til brug.

Temperaturindstilling beholder

Det varme vands temperatur kan indstilles med temperaturindstillingen (N) på beholderen, se ill. [7].

1. Varm beholderen op til den maksimale temperatur (ca. 30 minutter).
2. Drej grebet (O) til positionen varmvand, se ill. [8].
3. Mål temperaturen på vandet, der løber ud, med et termometer.
4. Drej temperaturindstillingen (N), til den ønskede temperatur er nået, se ill. [7].

Betjening, armatur

Drej **grebet (O)** for at tappe vand af, se ill. [8].

Træk **grebets (K) tast (K1)** udefter, og drej grebet (K) mod uret, for at tappe kogende vand. Grebet (K) lukker selv.

Tryk mindst 2 sekunder på **tasten (M)** og hold, for at tænde eller slukke for beholderen, se ill. [7].

Vedligeholdelse

Luk hjørneventilen, sluk for beholderen og træk stikket ud.

Vent til beholderen og armaturet er kølet af. Åben grebet for at koble beholderen trykløs.

Kontroller alle dele, rens dem, udskift dem evt., og smør dem med specielt armaturfedt.

I. Patron (P), se foldeside II, ill. [9].

1. Løft proppen (Q) af og løssn gevindstiften (R).
2. Tag grebet (O) og kappen (S) af.
3. Løsn skrusamlingen (T), og tag patronen (P) af.

Monteringen foretages i omvendt rækkefølge.

Sørg for at patronen (P) sættes korrekt i under dennes montering. Skru skrusamlingen (T) i, og spænd den.

II. Keramisk overdel (U), se ill. [10] og [11].

1. Træk grebet (K) af, se ill. [10].
2. Skru skruen (V) ud, og træk fugeadapteren (W) af.
3. Træk anslaget (X) af med fjederen (Y), se ill. [11].
4. Den keramiske overdel (U) udskiftes helt.

Monteringen foretages i omvendt rækkefølge.

1. Skru den keramiske overdel (U) i og luk den med en omdrejning med uret, se ill. [11].
2. Sæt anslaget (X) på med noten (X1) opefter, og stik den lange ende af fjederen (Y) ind i holderen på anslaget (X), se detaljen på ill. [11].
3. Stik fugeadapteren (W) over fjederens korte ende (Y) og drej den mod uret indtil begge ender på fjederen (Y) danner en linie, se detaljen i ill. [10].
4. Sæt fugeadapteren (W) på, og fastgør med skruen (V). Sørg for at fjederen (Y) ikke klemmes.
5. Sæt grebet (K) på med tasten (K1) opad.

III. Mousseur

Skru mousseuren (13 263) ud, og rens den, se foldeside I.
Monteringen foretages i omvendt rækkefølge.

Sikkerhedsmodul

GROHE Red beholderen indeholder et sikkerhedsmodul. På sikkerhedsmodulet (C) kan det kontrolleres, om udvidelsesvandet frit kan sive ud af beholderen på tragten (B), se ill. [4].

Under opvarmningen drypper udvidelsesvandet ud.



For at der ikke kan dannes et overtryk, må udløbsventilen (C2) på sikkerhedsmodulet ikke dækkes til.

Udløbsventilen (C2) skal kontrolleres to gange om året, så kalkaflejringer fjernes samt for at kontrollere, om ventilen er tilstoppet. Åben i den forbindelse **forsigtigt** udløbsventilen (C2) mod uret, indtil vandet løber ud ved tragten.

Service

Afhjælpning af problemer, se tabellen fejl/årsag/afhjælpning. Kan problemet ikke afhjælpes hermed, trækkes stikket ud på beholderen for at koble spændingsforsyningen fra. Skriv beholderens serienummer bag på apparatet op, og kontakt en montør.

GROHE Red beholderen kan ikke repareres, i tilfælde af en service skal hele beholderen udskiftes.

Reserve dele

se foldeside I (* = specialtilbehør).

Pleje

Anvisningerne vedrørende pleje af dette armatur er anført i vedlagte vedligeholdelsesvejledning.

Fejl / årsag / afhjælpning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Vandet er for koldt	<ul style="list-style-type: none">Beholderen er ikke indstillet korrektEn tom beholder er tilsluttet (tilkontrollampen lyser ikke mere)Opvarmningen er endnu ikke afsluttet	<ul style="list-style-type: none">Juster blandingsventilen ved at dreje temperaturindstillingen (N), se ill. [7]Fyld beholderen op, se kapitel InstallationNulstil beholderen ved at trykke på resettasten (Z) bag på beholderen med en tynd genstand, se ill. [12]Vent maksimalt 30 minutter
Vandmængden er for ringe	<ul style="list-style-type: none">Armaturets mousseur er snavset eller defektAfspærring ikke helt åbenVandtilførslen er nedsat	<ul style="list-style-type: none">Udskift mousseur, se kapitel VedligeholdelseSpærreventiler, forafspærringer åbnes heltKontroller forsyningsledningerne, forafspærringer åbnes
Vandet koger ikke	<ul style="list-style-type: none">Beholderen er endnu ikke varm nok	<ul style="list-style-type: none">Efter tilslutningen vent ca. 30 minutter
Udløbsventilen (C2) drypper hele tiden	<ul style="list-style-type: none">Vandtrykket er for højt	<ul style="list-style-type: none">Tryk flere gange kort på udløbsventilenAfhjælpes problemet ikke heraf, skal en montør montere en reduktionsventil i forsyningsledningen
Beholderen mister vand	<ul style="list-style-type: none">Slangeforbindelsen eller beholderens indre er utætte	<ul style="list-style-type: none">Sluk for beholderen, træk stikket ud og kontakt en montør.
Sprøjtende, uregelmæssig stråle	<ul style="list-style-type: none">Armaturets mousseur er snavset eller defekt	<ul style="list-style-type: none">Udskift mousseuren, se kapitel Vedligeholdelse
Armaturet løber uafbrudt	<ul style="list-style-type: none">Grebet lukker ikke	<ul style="list-style-type: none">Luk forafspærringerne, sluk for beholderen, træk stikket ud og udskift grebet, se kapitel vedligeholdelse

(D)
Grohe Deutschland
Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
32457 Porta Westfalica
Tel.: +49 571 3989-333
Fax: +49 571 3989-999

(A)
GROHE Ges.m.b.H.
Wienerbergstraße 11/A7
1100 Wien
Tel.: +43 1 68060
Fax: +43 1 6884535

(B)
GROHE nv - sa
Diependaalweg 4a
3020 Winksele
Tel.: +32 16 230660
Fax: +32 16 239070

(BG)
Търговско представителство
Grohe AG България
Бизнес център Слатина
Ул. Слатинска 1
1574 София
Тел.: +359 2 9719959
+359 2 9712535
Факс.: +359 2 9712422

(CDN)
GROHE Canada Inc.
1230 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Tel.: +1 905 2712929
Fax: +1 905 2719494

(CH)
Grohe Switzerland SA
Oberfeldstrasse 14
8302 Kloten
Tel.: +41 44 8777300
Fax: +41 44 8777320

(CN)
高仪 (上海)
卫生洁具有限公司
宁桥路615号
201206 上海
中华人民共和国
电话: +86 21 50328021
传真: +86 21 50550363

(CY)
GROME Marketing (Cyprus) Ltd.
195B, Old Nicosia-Limassol Road
Dhali Industrial Zone
P.O. Box 27048
1641 Nicosia
Tel.: +357 22 465200
Fax: +357 22 379188

(CZ SK)
Grohe ČR s.r.o.
Zastoupení pro ČR a SR
V Oblouku 104, Čestlice
252 43 Průhonice
Tel.: +420 22509 1082
Fax: +420 22509 1085

www.grohe.com

(DK)
GROHE A/S
Walgerholm 11
3500 Vaerløse
Tel.: +45 44 656800
Fax: +45 44 650252

(E)
GROHE España S.A.
C/ Botanica, 78 - 88
Gran Via L'H - Distr. Econòmic
08908 L'Hospitalet de Llobregat
(Barcelona)
Tel.: +34 93 3368850
Fax: +34 93 3368851

(EST LT LV)
GROHE AG Eesti filiaal
Tartu mnt 16
10117 Tallinn
Tel.: +372 6616354
Fax: +372 6616364

(F)
GROHE s.à.r.l.
60, Boulevard de la Mission
Marchand
92400 Courbevoie - La Défense
Tel.: +33 1 49972900
Fax: +33 1 55702038

(FIN)
Oy Teknocalor Ab
Sinikellonkuja 4
01300 Vantaa
Tel.: +358 9 8254600
Fax: +358 9 826151

(GB)
GROHE Limited
Blays House, Wick Road
Englefield Green
Egham, Surrey, TW20 0HJ
Tel.: +44 871 200 3414
Fax: +44 871 200 3415

(GR)
N. Sapountzis S.A.
86, Kapodistriou & Roumelis Str.
142 35 N. Ionia - Athens
Tel.: +30 210 2712908
Fax: +30 210 2715608

(H)
GROHE Hungary Kft.
Röppentyű u. 53.
1139 Budapest
Tel.: +36 1 238 80 45
Fax: +36 1 238 07 13

(HR)
GROHE AG - Predstavništvo
Štefanovečka 10
10000 Zagreb
Tel.: +385 1 2989025
Fax: +385 1 2910962

(I)
GROHE S.p.A.
Via Castellazzo Nr. 9/B
20040 Cambiago (Milano)
Tel.: +39 2 959401
Fax: +39 2 95940263

(IND)
Grohe India Private Limited
The Great Eastern Centre
Gesco Corporate Centre
70 Nehru Place
New Dehli 110019
Tel.: +91 11 5561 9423 / 9513
Fax: +91 11 5561 9451

(IS)
BYKO hf.
Skemmuvegi 2
200 Kópavogur
Tel.: +354 515 4000
Fax: +354 515 4099

(J)
Grohe Japan Ltd.
TRC Building, 3F
1-1 Heiwajima 6-chome, Ota-ku
Tokyo 143-0006
Tel.: +81 3 32989730
Fax: +81 3 37673811

(N)
GROHE A/S
Nils Hansens vei 20
0667 Oslo
Tel.: +47 22 072070
Fax: +47 22 072071

(NL)
GROHE Nederland BV
Metaalstraat 2
2718 SW Zoetermeer
Tel.: +31 79 3680133
Fax: +31 79 3615129

(P)
GROHE Portugal
Componentes Sanitários, Lda.
Rua Arq. Cassiano Barbosa, 539
1.º Frente Esquerdo
4100-009 Porto
Tel.: +351 22 543 29 80
Fax: +351 22 543 29 99

(PL)
GROHE Polska Sp. z o.o.
Pulawska 182 Street
02-670 Warszawa
Tel.: +48 22 5432 640
Fax: +48 22 5432 650

(RUS)
Представительство
Grohe AG
Москва, ул. Пусаковская 13, стр. 1
1107140
тел.: +7 495 9819510
факс: +7 495 9819511

(RO)
Grohe AG Reprezentanta
Strada Nicolae Iorga 13,
Corp B
010432 Bucuresti (Sector 1)
Tel.: +40 21 2125050
Fax: +40 21 2125048

(S)
GROHE A/S
Kungsängsvägen 25
753 23 Uppsala
Tel.: +46 771 141314
Fax: +46 771 141315

(SLO)
GROSAN inženiring d.o.o.
Slandrova 4
1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 5633060
Fax: +386 1 5633061

(TR)
GROME İc ve Dis Ticaret Ltd. Sti.
Bagdat Cad. Ugras Parlar Is
Merkezi No: 605, B Blok D: 12 - 15
34846 Cevizli - Maltepe-Istanbul
Tel.: +90 216 4412370
Fax: +90 216 3706174

(UA)
Представництво
Grohe AG в Україні
Вул. Івана Франка, 18-А
01030 Київ
тел.: +38 044 537 52 73
факс: +38 044 590 01 96

(USA)
GROHE America Inc.
241 Covington Drive
Bloomingtondale
Illinois, 60108
Tel.: +1 630 5827711
Fax: +1 630 5827722

**Eastern Mediterranean
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
GROME Marketing (Cyprus) Ltd.
195B, Old Nicosia-Limassol Road
Dhali Industrial Zone
P.O. Box 27048
1641 Nicosia
Tel.: +357 22 465200
Fax: +357 22 379188

Far East Area Sales Office:
GROHE Pacific Pte. Ltd.
438 Alexandra Road
06-01/04 Alexandra Point
Singapore 119958
Tel.: +65 6376 4500
Fax: +65 6378 0855

GROHE
ENJOY WATER®